



BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật XXVI Thường Niên – Năm B, Ngày 30 Tháng 9 Năm 2018

<http://ourladyoflavangva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P * (703) 894-7174 * lavang@cttdva.com *
Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P * (703) 982-7534 * pastor@cttdva.com *
Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nguyễn Hữu Anh * (202) 375-9221 * globalipnet@gmail.com *

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm

MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

Ngày	Thứ	Vụ Việc
1/10	Hai	Thánh Têrêxa Hải Đồng Giêsu
2/10	Ba	Các Thiên Thần Hộ Thủ
4/10	Năm	Thánh Phanxicô, tu sĩ
7/10	CN	Chúa Nhật 27 Thường Niên, lễ Đức Mẹ Mân Côi



QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ

Cha đặc trách xin tri ân tất cả những đóng góp của quý ông bà, anh chị em cho quỹ xây dựng Nhà Chúa. Sau đây là một số đóng góp cha đã nhận được trong mấy tuần vừa qua:

Ông Vũ Đình Long	\$200
Vince Nguyen	\$100
Nguyễn Văn Kỳ	\$100
Thang Nguyen	\$200
Bà Thanh Mercer	\$500
Anh Huu Nguyen	\$100
Anh Hoàng Thanh	\$200

Trên đây chỉ là liệt kê điển hình. Còn nhiều đóng góp nữa, trong đó có những người sử dụng Faith Direct, nhưng không tiện trình bày hết. Nhân tiện cha xin cảm ơn những người đóng góp qua Faith Direct, và xin khuyến khích mọi người sử dụng hệ thống này để tiện lợi cho Giáo họ. Xin lên trang mạng của Giáo họ để lấy đơn (www.ourladyoflavangva.com). Cha vẫn thường cầu nguyện cho quý ân nhân. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.



TIỀN THU (22/9/2018 & 23/9/2018)

Tiền quyên lễ 7:00 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,390.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 690.00
Tiền quyên lễ 7 giờ tối Chúa Nhật	\$ 633.00
Second collection-Development Funds	\$ 5,500.00
Faith Direct 9/2018	\$ 3,289.07
Fundraising 9/14/2018 Donation	\$ 1,700.00
Weekly Food Sale-Nhóm Giáo Dân/BTV	\$ 654.00
TỔNG CỘNG:	\$ 13,856.07

GIÁO LÝ VỀ HỘI THÁNH

Thiếu Nhi Thánh Thể Cần Thêm Nhân Sự

Số 827 -- "Trong khi Chúa Giêsu Kitô là Đấng Thánh, vô tội, không tì vết, đã chỉ đến để đền tạ tội lỗi của dân, ngài đã không biết tội lỗi là gì, còn Giáo Hội thì gồm những tội nhân trong lòng mình, cho nên Giáo Hội vừa thánh thiện vừa được kêu gọi hãy tự thanh tẩy, và phải luôn nỗ lực sám hối và đổi mới" (LG 8; xem UR 3;6). Tất cả các thành viên của Giáo Hội, cả các thừa tác viên, đều phải nhận mình là tội nhân(xem 1 Ga 1,8-10). Nơi tất cả mọi người, cở lòng của tội lỗi vẫn lẫn lộn với lúa tốt của Phúc Âm cho đến ngày tận thế (xem Mt 13,24-30). Như vậy Giáo Hội tập hợp các tội nhân đã biết nghe theo ơn cứu độ của Chúa Kitô nhưng vẫn còn trên con đường nên thánh:

Vì vậy, Hội Thánh "thánh thiện, dù mang trong lòng mình những người tội lỗi; bởi vì Hội Thánh không có sự sống nào khác ngoài sự sống của ân sủng; quả thật, nếu các chi thể của Hội Thánh được nuôi dưỡng bằng sự sống này, thì họ được thánh hoá, nếu họ tách mình khỏi sự sống này, thì họ rơi vào tội lỗi và các xấu xa của tâm hồn, những điều đó ngăn cản không cho sự thánh thiện rạng ngời của Hội Thánh được lan toả. Vì vậy, Hội Thánh chịu đau khổ và thống hối vì những tội lỗi đó, tuy có quyền giải thoát các con cái mình khỏi tội lỗi nhờ Máu Đức Kitô và hồng ân của Chúa Thánh Thần (SPF 19)."

Số 817 -- Thật ra, trong Hội Thánh duy nhất và độc nhất này của Thiên Chúa, ngay từ buổi sơ khai, đã xuất hiện một số rạn nứt mà thánh Tông Đồ đã nặng lời khiển trách là đáng lên án. Trong những thế kỷ sau đó, còn phát sinh những xung đột trầm trọng hơn và những cộng đoàn không nhỏ đã tách biệt khỏi sự hiệp thông đầy đủ với Hội Thánh Công giáo, có khi không phải không do lỗi của những người ở cả hai bên. Những sự đoạn tuyệt, làm tổn thương sự duy nhất của Thân Thể Đức Kitô (được phân biệt là lạc giáo, bội giáo và ly giáo), đã xảy ra do tội lỗi của con người: "Ở đâu có tội lỗi, ở đó có lộn xộn, ly giáo, lạc giáo, và xung đột; còn ở đâu có nhân đức, ở đó có sự duy nhất, sự kết hợp, nhờ đó tất cả các tín hữu chỉ có một trái tim, và một linh hồn".

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Anrê Trông của giáo họ chúng ta thu hút được rất nhiều các em thanh thiếu niên của giáo họ, và tạo nên chương trình sinh hoạt rất vui và tốt cho các em. Các huynh trưởng, đeo khăn đỏ, là thành phần chính yếu hướng dẫn các em và các anh chị đang phải làm việc quá vất vả vì các em thì nhiều mà huynh trưởng thì ít. Nên cha đặc trách xin kêu gọi các bạn trẻ, tuổi từ 18 đến 35 tham gia đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể trong vai trò huynh trưởng. Những ai trên 35 có thể tham gia trong vai trò trợ tá, nghĩa là không phải có mặt thường xuyên, nhưng hỗ trợ theo khả năng của mình. Xin liên lạc anh đoàn trưởng Bình An, hoặc cha đặc trách để biết thêm. Đào tạo giới trẻ là lý tưởng cao đẹp, nên xin mọi người góp sức trong việc này.

Tĩnh Tâm Linh Thao

Thông tin từ chị Châu Hoàn: Nhóm Family Companion in Christ hân hạnh kính mời các anh chị tham dự khóa Tĩnh Tâm Linh Thao cuối tuần từ ngày Oct 5 đến Oct 7, 2018, do cha Trần Tân, thuộc dòng Tên, tổ chức tại dòng Mến Thánh Giá 10917 Marilta Ct, Fairfax, VA 22030 . Để ban tổ chức tiện việc sắp xếp cho cuối tuần tĩnh tâm được chu đáo thì xin các anh chị ghi danh tại link này trước ngày Mon, Oct 1st, 2018.

<https://form.jotform.com/chtran123321/Tinhtamcuoituan>.

Khóa Cursillo Cho Phái Nữ

Thông tin từ bà Nguyễn Liệu: Phong trào Cursillo ngành Việt Nam Tổng giáo phận Washington, DC sẽ tổ chức khoá Cursillo Nữ lần thứ 10, tại Germantown, Maryland, bắt đầu vào chiều thứ năm 11 tháng 10, cho đến Chúa Nhật 14 tháng 10, 2018.

Cursillo là một khoá học ngắn về Kitô giáo do các cha Dòng Chúa Cứu Thế và Dòng Ngôi Lời giảng huấn. Muốn biết thêm chi tiết và ghi danh theo học, xin liên lạc số điện thoại 703-282-6517.

ĐDH P.T. Cursillo ngành VN giáo phận Arlington, VA
(Giáo họ ĐMLV - Giáo xứ CTTĐ).

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Augustinô Nguyễn Bá Hậu (ban tài chánh)
Bênedictô Nguyễn Quang Tín (Nguyễn Hữu Trí)

Các linh hồn mới qua đời (Lê Hào)
Các linh hồn tiên sinh
Nguyễn Thị Hồng Lệ xin ơn bình an và tạ ơn Chúa
Hồ Khương xin tạ ơn

Thứ Bảy, 29/9/2018 - Lễ 7:00 pm

Cha Antôn Trần Nghị Lực (g/đ họ Trần)
Anton Nguyễn Văn Gia (Nguyễn Văn Gioan)
Cecilia Nguyễn Thị Dung (Đình Hằng)
Giuse Nguyễn Văn Trí (gia đình)
Maria Bùi Thị Hạc (Đình Việt)
Maria Đỗ Thị Nhung (Nguyễn Đắc Chân)
Maria Trần Thị Kiều (Nguyễn Văn Gioan)
Martinô Tạ Văn Đức (Nguyễn Thị Hồng Lệ)
Lê Lan xin tạ ơn thánh Martin và thánh Piô

Bùi Thị Riêu (Nguyễn Liên)
Giuse Nguyễn Văn Trí (gia đình)
Martinô Nguyễn Quang Thái (Nguyễn Hữu Trí)
Têrêsa Xuân Mai (Tù Ánh Tuyết)
Một người xin ơn bình an

Chúa Nhật, 30/9/2018 - Lễ 7:00 pm

Các linh hồn
Anna
Anton Nguyễn Hữu Thôn (VA Nails)
Christina (Tuyết Phạm)
Giuse Nguyễn Văn Trí (g/đ bác sĩ Hiền)
Martinô Tạ Văn Đức (Nguyễn Thị Hồng Lệ)

CẦU NGUYỆN cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cố Trần Văn Lễ
Ông Nguyễn Phú Tịnh
Ông Võ Văn Năm
Ông Nguyễn Văn Đáp
Ông Quách Đại Hà
Bà Nguyễn thị Quý
Bà Vũ Thị Huệ
Bà Lê thị Cận
Bà Nguyễn Xuân Hào
Chị Trần Thị Minh Thoa

Chúa Nhật, 30/9/2018 - Lễ 2:00 pm

Anna lễ giỗ
Cha Antôn Trần Nghị Lực (g/đ họ Trần)

SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ

* Giúp Đỡ Nạn Nhân Bão Florence: cơn bão Florence vừa qua đã gây nhiều thiệt hại và đau khổ cho tiểu bang North Carolina, South Carolina, và nhiều tiểu bang khác. Giáo phận Arlington kêu gọi mọi người trợ giúp các nạn nhân cơn bão này. Quý vị có thể đưa thẳng cho cha, hoặc bỏ vào rổ xin tiền với bao thư ghi rõ là để giúp cho nạn nhân bão, hoặc có thể lên trang mạng của giáo họ (<http://www.ourladyoflavangva.com/>) và bấm vào "link" trên đó.

* **Hội Chợ Tết 2019:** Giáo họ, cùng với sự trợ giúp của giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, sẽ tổ chức hai ngày **hội chợ Tết ở Dulles Expo Center**, vào ngày **thứ bảy và Chúa Nhật mừng 2 và 3 tháng 2, 2019**. Hiện thời vẫn còn một vài ủy ban trong ban tổ chức chưa có người dẫn đầu, nên cha đặc trách sẽ thông báo thêm chi tiết về hội chợ trong bản tin tuần tới. Vì chương trình này cần nhiều người trợ giúp và mang lợi ích chung cho giáo họ, nên cha mong muốn được mọi thành viên của giáo họ ủng hộ và trợ giúp. Xin quý ông bà, anh chị em rộng lượng trong chuyện này.

* Những ai muốn vào đạo, học lớp dự tòng, hoặc muốn làm đám cưới, học lớp hôn nhân ở nhà thờ St. Veronica – xin liên lạc trực tiếp với cha, để nếu qui tụ được một số người thì cha sẽ tổ chức lớp ở St. Veronica, thay vì quý vị phải đi học chương trình Mỹ hoặc học ở xa.

* Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 6 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

Về Tiệc Gây Quỹ Ngày 14 Vừa Qua

Thay mặt ban tổ chức, cha đặc trách xin thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã cộng tác và ủng hộ cho tiệc gây quỹ ngày 14 tháng 9 vừa qua. Nhờ sự trợ giúp của nhiều người, đông đảo quan khách đã tham dự tối đó và cha nhận được nhiều lời khen từ các vị khách. Tất nhiên cha không quên tạ ơn Chúa đã cho Giáo Họ có nhiều thiện nguyện viên cộng tác, có các ân nhân ủng hộ, được thời tiết thuận hòa, và mọi sự diễn ra tốt đẹp. Xin Chúa tiếp tục chúa lành cho Giáo Họ chúng ta. Kèm theo bản tin này là báo cáo sơ khởi của ban tài chánh. Xin mời mọi người đọc.



Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:
Xe - Nhà - Thương Mãi - Nhân Thọ

4229 Lafayette Center Dr #1300C, Chantilly VA 20151

(571) 308-3086

www.Lemaxinsurance.com



Lan Tran / Principal

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở
Văn Phòng vùng Falls Church

Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

Ingyuen02.ft@newyorklife.com

Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí
(Free Inspection and Estimate)**

CHAU TRAN

703-923-0925 or 703-303-7008

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com



TUYET BUI, ABR
Associate Broker
Licensed in MD & VA

Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com



CẦN GẤP THỢ TÓC

Có kinh nghiệm, và đã có một số khách
Tiệm Tóc Vùng Leesburg 20176

Khu khách sang - Tip hậu

Xin liên lạc chị **Kelly** (leave message)
703-443-1237 * 703-231-2482

CẦN PHỤ BẾP NỮ

Nhà hàng ở Ashburn cần gấp phụ bếp nữ

Xin liên lạc chị **Cindy Trương**
qua số điện thoại: 703-608-9007
hoặc anh Hoàng Nguyễn:
703-608-5662

CẦN GẤP THỢ NAIL

Tiệm Nail Vùng Reston 20191
Reston Community Shopping Center

Cần gấp thợ nail, biết làm đủ thứ, income cao
Xin liên lạc chị **Kim** (leave message)
qua số điện thoại: 571-236-7922

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH
9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031
(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID
Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM
Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

ANH-LE AIR SERVICES

HEATING & AIR CONDITIONING

Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:

- Heat Pumps
- Gas & Electric Furnaces
- Air Conditioning

Xin gọi:

703-414-9473 (cell)

Get Your A/C Fixed Fast
Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL

VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT
WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM

LEESBURG STERLING
542 FORT EVANS Rd 46839 Maple Leaf Place,
Leesburg, VA 20176 Suite 145
PHONE: 703-779-1774 Sterling, VA 20164
PHONE: 703-444-4778

AVAILABLE
6 months for \$100
1 year for \$200

Valley National Bank

MICHAEL DUONG
HOME LOAN CONSULTANT

11350 Random Hills Road, #802
Fairfax, VA 22030

C: 703.798.4586
eFax: 804.729.8036
E: mduong@valleynationalbank.com
valleynationalbank.com/mduong
NMLS# 484234



HIỀN NGUYỄN

Hair and Makeup for wedding
and other special occasions ...

Chuyên trang điểm, búi tóc cho
đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...

Có đến nhà theo yêu cầu.

Có giá đặc biệt cho trên 5 người.

571-830-0844 (CELL or TEXT)
hientada@yahoo.com



BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512
david@nationalrealtty.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT
25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các
Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!



Tô Quốc Bảo, Agent

New York Life Insurance Company

W 703-610-4041

C 703-623-4632

8075 Leeburg Pike, Suite 200

Vienna, VA 22182



Nguyễn Quý, Agent

New York Life Insurance Company

W 703 610-4042

C 703 622-6158

8075 Leeburg Pike, Suite 200

Vienna, VA 22182

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Quỹ tiền học
- Quỹ hưu bổng
- Bảo hiểm săn sóc dài hạn
- Life Insurance
- Education Funding
- Retirement Planning
- Long Term Care Insurance

**Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về
những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!**

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.

SMRU 1674475

www.hitechdentalonline.com

**HITECH DENTAL
LỘC NGUYỄN DMD PC.**

Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ
với hơn 15 năm kinh nghiệm.

Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,
Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...

Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO

Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.

Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110

703-366-3300

Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA

703-754-1999

MARK S. LORIA

Attorney At Law
Office: (202) 560-0202

3905 Railroad Ave, Ste 104

Fairfax, VA 22030

900 South Washington St, Ste 103

FallsChurch, VA 22042

CAROLYN PHUONG NGUYEN

director/marketing

carolyn.nguyen05@gmail.com

Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337